

**STAR7** PRODUCT KNOWLEDGE

**STAR7** PRODUCT KNOWLEDGE



## Integrale<sup>7</sup>

Integrale<sup>7</sup> ist der Name unserer **Philosophie**, unserer **Berufung**, die **DNA von STAR7**: unsere Entscheidung für **einen ganzheitlichen Ansatz, der mehr als die Summe seiner Teile** ist und über das Konzept einer reinen Produktinformationskette hinausgeht.

### PRODUCT KNOWLEDGE

- S. 6 Technische Informationen und Inhalte, ohne Grenzen
- S. 7 Im Herzen des Produkts
- S. 8 Informationen werden Integrale<sup>7</sup>
- S. 13 Einzigartig in einem globalen Netzwerk

### UNSERE DIENSTLEISTUNGEN

- S. 16 Von den einzelnen Informationen zu einer Welt der Kompetenzen
- S. 18 Unsere Kompetenzen
- S. 24 Unsere globalen Technologien
- S. 26 STAR7 Creative Lab

S. 30 Unsere Werte

S. 32 Kontakt

# INHALT

---

# PRODUCT KNOWLEDGE

---

## Technische Informationen und Inhalte, ohne Grenzen

Bei STAR7 haben wir eine Servicelinie aufgebaut, die jede redaktionelle Anforderung erfüllen kann. Wir haben sie weiterentwickelt, bis sie tiefgreifende und übergreifende Kompetenzen besaß: vom Design über das Aftersales und Schulungen bis zur logistischen Unterstützung. Wir haben auf die kontinuierlichen und sich ändernden Anforderungen des Marktes und unserer Kunden reagiert und versucht, stetig besser zu werden. So entstand STAR7 Product Knowledge.

**Wir sind zu einer Gruppe von Menschen geworden, die modernste Fähigkeiten und Technologien entwickeln und einsetzen, um technische Produktinformationen in eine strategische Ressource zu verwandeln – zur industriellen Effizienzsteigerung, zur technologischen Umsetzung, zur kommerziellen Entwicklung und zur Steigerung der Produktlebensdauer. Mit nur einem Ziel: alle Marktbedürfnisse zu erfüllen und sie, wenn möglich, sogar vorwegzunehmen.**

## Wir wollen der erste Anlaufpunkt in Sachen Produktinformationen sein.

Mit unserer Expertise, unseren Redaktionsteams und unseren Technologien wollen wir den Workflow für technische und Geschäftsdokumentation leistungsfähiger, personalisierbar und leicht zugänglich gestalten.

**Bestimmung der wesentlichen Produkteigenschaften, selbst wenn das Produkt selbst noch nicht physisch existiert, Einfügen in die „Informationskette“, Herausstellen der besonderen Merkmale, Planung der gesamten Lebensdauer, Gestaltung einer kontrollierbaren und vorhersehbaren Erfahrung: Das ist unser Beruf – und ihn immer ganzheitlicher zu gestalten, macht STAR7 einzigartig.**

Innovativ zu sein, bedeutet für uns bei STAR7 Product Knowledge, direkt zum Kern des Produkts vorzudringen und technische Informationen in eine wertvolle Ressource zu verwandeln, die den gesamten Lebenszyklus unterstützt, um **eine effiziente und effektive Lösung für komplexe industrielle Projekte zu bieten.**

## Im Herzen des Produkts

## Informationen werden Integrale<sup>7</sup>

Für jedes Industrieprojekt und für jede innovative Idee erschaffen wir ein Ökosystem von Informationen, um ein Geschäft in eine Erfolgsgeschichte zu verwandeln. **Wir können mit den anderen vier Servicelinien von STAR7 in Dialog treten, sodass nicht nur die technischen Informationen, sondern auch die Abdeckung des gesamten Lebenszyklus der Produktinformation garantiert sind. Doch unser Ansatz geht noch weiter: Darum haben wir das Konzept Integrale<sup>7</sup> entwickelt.**

**Integrale<sup>7</sup>** ist der Name unserer Philosophie, unserer Berufung, die DNA von STAR7: unsere Entscheidung für einen ganzheitlichen Ansatz, der mehr als die Summe seiner Teile ist und über das Konzept einer reinen Informationskette hinausgeht.

**Integrale<sup>7</sup> bedeutet, Verantwortung zu übernehmen und das Produkt global zu betrachten. Das ist der einzigartige Ansatz, den wir unseren Kunden bieten.**

Für STAR7 Product Knowledge bedeutet **Integrale<sup>7</sup>**, komplexe Informationen in strategische Ressourcen umzuwandeln, die Benutzererfahrung zu vereinfachen, jede Art von Tool oder CMS (von uns entwickelte oder fremde) anzupassen und zu integrieren, entsprechend den Anforderungen unserer Kunden.

## Abdeckung des gesamten Lebenszyklus der Produktinformation

Unser Ansatz **Integrale<sup>7</sup>** basiert unter anderem auf 5 spezifischen Servicelinien, die den gesamten Lebenszyklus der Produktinformation abdecken können:

### **STAR7**PRODUCT KNOWLEDGE

Technische Produktkompetenzen

### **STAR7**ENGINEERING

Prozess- und Produktentwicklung

### **STAR7**GLOBAL CONTENT

Fortschrittliche Sprachdienstleistungen

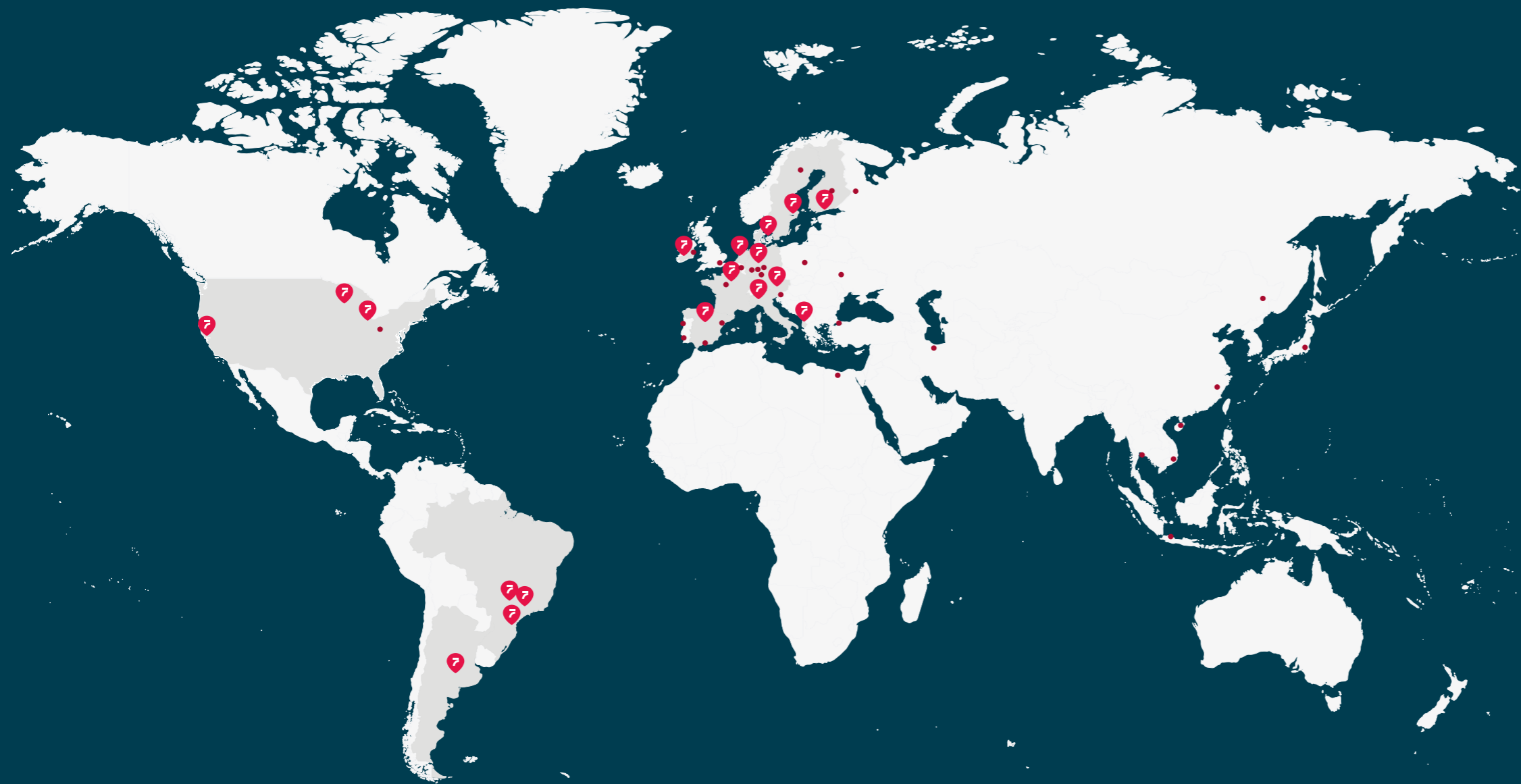
### **STAR7**PRINTING

Druck, Verpackung und Kitting

### **STAR7**EXPERIENCE



VR, AR, 3D und Computergrafik

# Integrale<sup>7</sup> zu sein liegt in unserer Natur



**Die Welt  
ist unser Zuhause**


---



Von 1984 an bis heute hat die STAR Group – das Netzwerk, zu dem STAR7 gehört – die Prozesse rund um die technische Redaktion durch die Einführung eines neuen technologischen Paradigmas revolutioniert, das die Qualität verbessert und die Kosten reduziert.

Dank der technologischen Innovation durch die Entwicklung von GRIPS, dem ersten semantischen Informationsmanagementsystem, und die Einführung der CAT-Tools von STAR mit integriertem Translation Memory und Terminologiemanagement hat eine neue Ära in der Erstellung und Verwaltung technischer Inhalte begonnen. Teil der STAR Group zu sein, war die Voraussetzung für unser Wachstum und die Entwicklung jener Besonderheiten, die uns heute zu STAR7 machen.

**Stärker als Teil einer Gruppe, die den Sektor revolutioniert hat, globaler als Teil eines weltweiten Netzwerks, detailorientierter aufgrund unserer Entwicklung entsprechend der Bedürfnisse und Ideen unserer Kunden.**



**Einzigartig in  
einem globalen  
Netzwerk**





# UNSERE DIENSTLEISTUNGEN

---

**Unsere Aufgabe ist es, das Produkt zusammen mit unseren Kunden zu „bauen“,** durch die Erstellung und Verwaltung von Informationen und technischen Inhalten.

**Mit STAR7 Product Knowledge bieten wir verschiedenste Dienstleistungen zur Verfassung von technischen und Geschäftsdokumenten an, die Produktinformationen in einen Wettbewerbsvorteil für unsere Kunden verwandeln.**

Unsere Redaktionsarbeit basiert auf den Fähigkeiten unserer Teams, der semantischen Verwaltung von Informationen und dem Austausch zwischen den Redaktionsplattformen und den Managementsystemen unserer

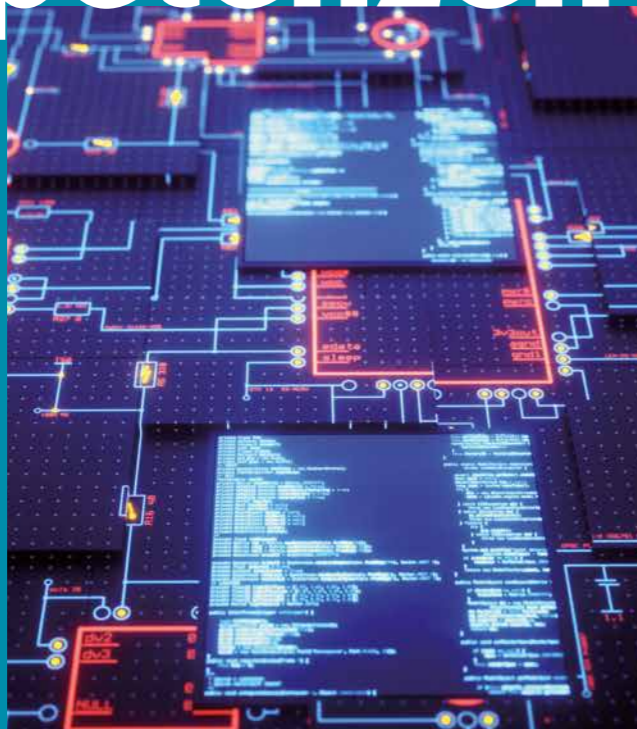
Kunden. Ein Redaktionssystem mit fortschrittlichen Möglichkeiten zum Informationsmanagement für die Multi-Channel-Publikation technischer Inhalte.

Vom **Betriebs- und Wartungshandbuch** über die verschiedenen **Aftersales-Dienstleistungen, Schulungen, Helpdesk, E-Learning und integrierten logistischen Support (ILS)** bis hin zu komplexem, modernem **Projektmanagement: STAR7 Product Knowledge begleitet alle Phasen der Produktdokumentation auf spezielle und innovative Art.** Wir beginnen bei den Projektinformationen, um neue Standards für Produktinformationen zu schaffen.



**Von den einzelnen  
Informationen  
zu einer Welt  
der Kompetenzen**

# Unsere Kompetenzen



1

## Produktinformationen

Wir sind mit unserer Arbeit der erste Anlaufpunkt in Sachen Produktinformationen: Dafür verwenden wir Content Management Systeme und unsere eigenen, kommerzielle oder direkt vom Kunden zur Verfügung gestellte Tools, um jede Anforderung zu erfüllen. Unsere umfassenden Dienstleistungen bieten wir sowohl für den industriellen und kommerziellen Bereich als auch für Luft-, Raumfahrt und Verteidigung an, mit speziellen Tools für die Verwaltung von Common Source DataBase (CSDB) und Interactive Electronic Technical Publication (IETP) und die Verwendung spezieller Standards wie S1000D, S2000M und viele andere für technische Publikationen und Ersatzteilkataloge.

### Technische Informationen

Technische Redaktion für Betriebshandbücher und die notwendige Dokumentation, um das Produkt effizient über den gesamten Lebenszyklus zu erhalten, wie **Nutzungs-, Wartungs- und Reparaturanleitungen sowie Informationen zur Fehlersuche und -behebung.**

### Produktdefinition

Unsere Redaktionsteams und ERP-Experten (Enterprise Resource Planning) können dank unserer Plattformen **alle notwendigen Informationen für die Definition des Produkts sammeln und prüfen**, um es in den Informationsfluss einzufügen, **Kosten zu berechnen** und die **Logistik** seines Lebenszyklus zu planen.

### Ersatzteilkataloge

**Redaktion und Gestaltung von Ersatzteilkatalogen**, von der Definition des Produkts über die Identifizierung der Ersatzteile bis hin zur Erstellung technischer Zeichnungen.

### Schaltpläne

**Erstellung und Verwaltung statischer oder interaktiver Schaltpläne**, die für Diagnose und Reparatur optimiert werden.

## Servicezeit

Erhebung, Analyse und Veröffentlichung der für Diagnose, Wartung oder Reparatur der Produkte notwendigen Arbeitszeiten.

## NATO Kodifizierungssystem

Zuweisung der NATO-Codes an alle Teile von Militärprodukten.

## IT-Anpassung

Anpassung mehrsprachiger Portale für interaktive und dynamische Abfrage technischer Informationen durch Endkunden oder das Kundendienstnetzwerk. Vollständig anpassbare Abfrage der Informationen aus allen verfügbaren Datenquellen.

## Smart-Diagnose

Moderne Remote-Diagnose für die Fehlererkennung und -behebung unter Verwendung von Big Data und Wahrscheinlichkeitsanalysen.

2

## Aftersales-Support

### Customer Care

Mehrsprachiger Support auf mehreren Kanälen – E-Mail, Telefon, Nachrichten – zur Verwaltung der Kommunikation mit Endkunden durch Produktexperten.

### Technical Help Desk

Mehrsprachiger Support für den Kundendienst für Diagnose, Reparatur und Instandhaltung der Produkte.

3

## Digitale Lösungen für das Aftersales

### Virtual Reality

Dank der neuesten VR-Technologien bietet die Software **After Sales Digital Twin** einen innovativen Service für die Erstellung und Verwaltung der Aftersales-Dokumentation. In einer vollständig virtuellen Werkstatt können unsere Spezialisten jeden Arbeitsschritt genau erleben, dank des „virtuellen Zwilling“ des Produkts, das sie analysieren.

### Künstliche Intelligenz

Sie erleichtert und beschleunigt Diagnose und Reparatur, indem sie den Nutzern die Informationen liefert, die sie „on demand“ und entsprechend ihrer Erfahrung brauchen. Dank der KI-Komponente von PRISMA können komplexe Arbeitsschritte im Support erleichtert und beschleunigt werden.

4

## Schulungen

### Schulungen & E-Learning

In didaktische Einheiten unterteilte Schulungen, die den Standards SCORM und/oder AICC entsprechen, ausgehend von den Inhalten der technischen Dokumentation und geeignet für alle LMS (Learning Management Systems) und E-Learning-Plattformen. Durchführung von technischen und kommerziellen Schulungen in Präsenz.

### Virtuelles Training

Virtuelles Training auf Immersive Reality-Basis in einer 3-D-Umgebung, ohne das Produkt physisch vor Ort haben zu müssen.

# Unsere Kompetenzen

## 5

### Beratung

#### Serviceability Analysis

Analyse und virtuelle und physische Simulation der Reparatur- und Wartungsmaßnahmen, um die Servicetauglichkeit des Produkts zu bewerten.

#### Technische Beratung

Beratungsdienst für Projektmanagement, Planung oder komplexe Analysen.

#### Integrierter logistischer Support

Komplette Organisation der Funktionsprüfung von Produkten bezüglich Zuverlässigkeit, Prüfbarkeit, Sicherheit und Wartung.

## 6

### Zertifizierungen

#### CE-Zertifizierung

Redaktion der notwendigen technischen Dokumentation für den Betrieb der Maschinen entsprechend der CE-Vorschriften. Erstellung der technischen Spezifikationen unter Berücksichtigung der entsprechenden Normen und unterstützt durch Berechnungsberichte, Schaltpläne, Pläne und Labortests.

### Branchen

- Aerospace & Defence
- Agriculture & Construction Equipment
- Air Conditioning & Home Appliances
- Automotive
- Automotive Premium
- Engineering & Automation
- Machinery & Tools
- Medical Devices
- Rail



# Unsere Kompetenzen

## Die von STAR Group entwickelten Redaktionstechnologien

### GRIPS

Plattform für die Erstellung, die semantische Klassifizierung, die Verwaltung und die Veröffentlichung von Produktdokumentation in mehreren Sprachen.

Leistungsstarke und vielseitige CMS, die Informationen basierend auf Knowledge Graphs verwalten können, die von künstlicher Intelligenz erzeugt wurden. Die Informationen können automatisch erstellt und für die Veröffentlichung auf allen Kanälen vorbereitet werden.

### MindReader

Tool zur Unterstützung von Redakteuren mit einer Datenbank für schnelles und effektives technisches Schreiben.

Die Software schlägt Auszüge aus dem Referenzmaterial zum ausgewählten Projekt vor und hilft somit dabei, Inhalte einheitlich zu erstellen. Das spart Zeit und macht die Dokumentation sofort bereit für eine schnelle Übersetzung.

### FormatChecker

Tool zum Formatieren von Dokumenten.

Analysiert und erkennt automatisch typische Formatierungsfehler, schlägt interaktiv Korrekturen vor und optimiert die Formatierung.

### PRISMA

Portal für die personalisierte Veröffentlichung von Produktdokumentation auf mehreren Kanälen mit künstlicher Intelligenz.

Liefert den Nutzern die Informationen, die sie entsprechend ihrer Erfahrung und für ihren Kontext brauchen.

## Die Technologien von STAR7

### SDM

Portal für die Verwaltung des Lebenszyklus technischer Informationen mit persönlich anpassbarem Berichtssystem.

Mit ihm können Ad-hoc-Berichte über die Hauptphasen des Redaktions-, Übersetzungs- und Druckprozesses erstellt werden. Unterstützt die vertikalen Anwendungen von MySTAR und MySTAR Print für das Management des Übersetzungs- und Print-on-Demand-Workflows.

### STAR EC Monitoring System

Tool zur Überwachung und Berichterstattung über technische Änderungen (EC).

Es ist mit den Entwicklungstools des Kunden verbunden und ermöglicht es, Änderungen nachzuverfolgen und deren Auswirkungen auf die zu erstellende Dokumentation zu beurteilen.

### Approval Portal

Portal für die Verwaltung und Berichterstattung über den Validierungs-Workflow der Inhalte und der Logistik für den Druck.

Kann Informationen von GRIPS abrufen, sie nach Themen unterteilen, an die Verantwortlichen schicken und einen Überblick über die Zulassungen geben, auf anpassbare Weise.

### CMS Custom Solutions

Personalisierte, webbasierte Lösungen für die Erstellung und Verwaltung technischer Dokumentation.

Ausgehend von der VIN (Vehicle Identification Number) können damit Ersatzteilkataloge, Arbeitszeitlisten, Werkstatthandbücher, Schaltpläne und Fehlerbehebungsanweisungen verwaltet und dem Endverbraucher präsentiert werden.

### After Sales Digital Twin

Innovative Lösung für die Erstellung und Verwaltung von Aftersales-Dokumentation in einer virtuellen Werkstatt.

Dank der Erstellung eines virtuellen Zwillings des physischen Produkts kann auch ohne echte Prototypen oder Modelle gearbeitet werden. Unterstützt Serviceability- und Repairability-Analysen, die Redaktion von technischen Handbüchern, Arbeitszeitlisten und Ersatzteilkatalogen, sowie technische oder kommerzielle Schulungen.

# Unsere globalen Technologien

Das STAR7 Creative Lab ist unser Zentrum für Forschung und Entwicklung, der innovative Motor von STAR7.

Hier entwickeln wir unsere futuristischsten **Ideen**, hier planen wir unsere **eigene digitale Transformation** und die unserer Dienstleistungen, für unsere eigene Zukunft und die Zukunft unserer Kunden. Das Creative Lab steht niemals still.

Es arbeitet in einem Koordinatensystem, wo die X-Achse die **Spezialisierung der Anwendungen** ist und die Y-Achse die **Integration der Dienstleistungen**.

Unsere Suite vereint alle Anforderungen, die STAR7 im Laufe seiner Tätigkeit ermittelt hat, und erfüllt sie mit einer Plattform, mit der im virtuellen Raum **geplant, konfiguriert, gelernt und diagnostiziert werden kann**



**STAR7  
CREATIVE LAB**

**Neue digitale  
Welten**



Zusätzlich zu After Sales **Digital Twin** bietet das STAR7 Creative Lab **vier weitere innovative technologische Lösungen, um die Grenzen von Raum und Zeit zu durchbrechen:**

---

## **ALCOR**

Hierbei handelt es sich um eine Schulungsplattform in immersiver virtueller Realität, um auch aus der Ferne lernen zu können.

---

## **MIZAR**

Ein Instrument der immersiven Gestaltung, um die Produkteigenschaften noch vor der Produktion zu untersuchen.

---

## **ANTARES**

Hierbei handelt es sich um einen Immersive Reality Konfigurator, der eine Rundum-Erfahrung für die Personalisierung des Produkts garantiert.

---

## **DIGITAL WIRING 7 (DW7)**

Mit diesem Tool bieten wir einen innovativen Support für die Diagnose, wobei Schaltbilder direkt über das physische Produkt gelegt werden, sodass Diagnose- und Reparaturzeiten um ein Vielfaches reduziert werden können.

# **STAR7 Creative Lab**

---





## UNSERE WERTE

### Sieben Werte, die uns antreiben

Wir können nur wachsen, wenn wir uns bewusst sind, wer wir sind. Wir können nur Bedeutendes erreichen, wenn wir unsere Grenzen und Wünsche kennen. Wir sind Menschen, die mit Menschen

zusammenarbeiten, um das Beste zu erreichen.

Das sind unsere gemeinsamen Werte, die uns inspirieren, motivieren und vorantreiben.

1

## #Beziehung

**Der Kunde steht bei uns im Mittelpunkt.**

Wir verdanken es unseren Kunden, dass wir ständig neue Fähigkeiten, Fertigkeiten und Ambitionen erwerben. Deshalb arbeiten wir stets voller Engagement und Begeisterung daran, das bestmögliche Ergebnis zu erzielen, um ein langanhaltendes Vertrauensverhältnis aufzubauen.

5

## #Transparenz

**Bewusst und direkt, in puncto Möglichkeiten und Grenzen.**

Wir glauben an eine aufrichtige und ehrliche Herangehensweise als beste Möglichkeit für einen konstruktiven, effizienten und schnellen Dialog, der den Austausch von Ideen fördert und so zu besseren Ergebnissen führt.

2

## #Verantwortung

**Die Chancen und Probleme der anderen sind auch unsere eigenen.**

Wir glauben, dass jeder von uns mit seiner Arbeit und seinem Verhalten einen Unterschied machen kann, im Unternehmen und bei der Zusammenarbeit mit den Kunden. Und wir handeln dementsprechend.

6

## #Entwicklung

**Wir stehen niemals still.**

Wir wachsen, wir lernen und wir verändern uns ständig, um uns gemeinsam mit unseren Kunden und ihren Projekten in einem schnelllebigen Markt weiterzuentwickeln.

3

## #Zuhören

**Um hilfreiche Antworten geben zu können, hören wir zunächst einmal zu.**

Unsere Arbeit basiert auf den Beziehungen zwischen Menschen, Kunden und Kollegen. Und wir glauben, dass wir nur dann Probleme verstehen und Lösungen finden können, wenn wir den Menschen respektvoll und aufmerksam zuhören.

7

## #Kreativität

**Uns die Zukunft vorzustellen, gibt uns die Energie, die uns antreibt.**

Wir arbeiten jeden Tag daran, die Einfälle zu haben, an die noch niemand gedacht hat, und nutzen Kreativität und Technologie, um neue, einfache und wertvolle Lösungen zu liefern.

4

## #Integration

**Wir glauben an die Kraft des Ganzen.**

Unsere Identität, unsere Zukunft, unser Wachstum und das Wachstum unserer Kunden basieren auf der Integration von Kompetenzen, Sichtweisen, Talenten und Lösungen.

# Wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen für Ihre industriellen Projekte

Im Folgenden erfahren Sie, wie Sie uns kontaktieren können. Um gemeinsam zu planen.

## Österreich

### Wien

Am Belvedere 8  
1100 Wien  
Tel. +43 1717 28 756

### Sankt Valentin

Steyrer Straße 32  
4300 Sankt Valentin

## Italien

### Headquarter

Via Alessandria, 37/B  
Valle San Bartolomeo  
I-15122 Alessandria  
Tel. +39.0131.19788

### Standort Turin

Corso Orbassano, 336  
I-10137 Turin  
Tel. +39.011.02423

### Standort Maranello

Via Castellotti, 27  
I-41053 Maranello (MO)  
Tel. +39.0536.072117

### Standort Pistoia

Viale Adua, 332  
I-51100 Pistoia  
Tel. +39.0573.403389

### Standort La Spezia

Via Privata Oto, 57  
I-19136 La Spezia  
Tel. +39.0187.1472143

### Standort Asti

Via Marco Polo, 20  
I-14100 Asti  
Tel. +39.0141.094200

## Standort Lugo

Via Gastaldi, 26  
I-48022 Lugo (RA)  
Tel. +39.0545.1771956

## Albanien

### Tirana

Rruga "Reshit Petrela"  
Hyrja 3 - Tirana

## Argentinien

### Córdoba

Calle San Jerónimo N° 275  
Córdoba, CP 5000

## Brasilien

### Betim

Av. Raimundo Marçal  
de Melo n°665  
B.Paulo Camilo, Betim-MG  
32.667-562-  
Tel. +55 (31) 3591-6632

### São Paulo

Rua Gomes de Carvalho, 911  
sala 309 - Vila Olímpia  
CEP 04547-003, São Paulo  
Tel. +55 (11) 2818-3477

## Belo Horizonte

Rua Sylvio Menicucci  
1147 Castelo CEP 30840-480  
Belo Horizonte - MG  
Tel. +55 (31) 2515-8968

## Dänemark

### Køge

Galoche Alle 6  
4600 Køge

## Finnland

### Espoo

Linnoitustie 4A  
02600 Espoo

## Frankreich

### Paris

54 boulevard Haussmann  
75008 Paris

## Deutschland

### Düsseldorf

Niederkasseler Lohweg 18  
40547 Düsseldorf

## Irland

### Cork

3rd Floor, 11 Angelsea Street  
Cork

## Niederlande

### Amsterdam

Kingsfordweg 151  
1043GR Amsterdam

## Spanien

### Madrid

C/Pricipe, 14 - 1 Izquierda  
28012 Madrid

## Schweden

### Stockholm

Hammarbyterrassen 24  
12063 Stockholm

## USA

### Troy, Michigan

2760 Industrial Row Dr  
Troy MI 48084  
Tel. +01 248-288-5900

### Madison, Wisconsin

6 Odana Ct  
Madison WI 53719 USA  
Tel. +01 608-230-1000

### San Mateo, California

520 S. El Camino, Suite 518  
San Mateo California  
CA 94402

[www.star-7.com](http://www.star-7.com)

Vertriebsbüro

[sales.austria@star-7.com](mailto:sales.austria@star-7.com)

Für Informationen

[info@star-7.com](mailto:info@star-7.com)

# Kontakt

# STAR7 PRODUCT KNOWLEDGE

---

STAR7 S.p.A.  
P.IVA./USt-IdNr. IT01255170050  
REA AL-208355  
Gesellschaftskapital € 500.000



**STAR-7.COM**